



MANUEL D'INSTRUCTIONS

CIRCUIT VHF P25

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS PORTATIFS

iF9011B/S/T

CANALISATION UHF P25

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS PORTATIFS

iF9021B/S/T

iF9023B/S/T

Icom Inc.



La photo montre l'émetteur-
récepteur VHF de type 10 touches.

IMPORTANT

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS soigneusement et entièrement avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS — Ce manuel d'instructions contient des instructions d'utilisation importantes pour les ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS PORTABLES À PORTABLE VHF P25 IC-F9011B/S/T et les ÉMETTEURS -RÉCEPTEURS PORTABLES À PORTABLE IC-F9021B/S/T, IC-F9023B/S/T UHF P25.

Lorsque le cryptage UT-125 aes/des en option l'unité est installée :

Lorsque vous tentez de réexporter ce produit et/ou que le cryptage AES de ce produit est activé, vous devez vous conformer aux réglementations d'exportation de votre pays, qui peuvent être très restrictives. **VOTRE NON-RESPECT DES RÈGLEMENTS D'EXPORTATION PEUT VOUS PASSER À DES AMENDES OU DES PÉNALITÉS.** Les produits de cryptage AES, y compris ce logiciel, sont sous le contrôle du gouvernement japonais, comme décrit dans l'Annexe I : Contrôles légaux à l'exportation et l'Annexe : Contrôles légaux à l'échange. Veuillez consulter votre revendeur ou votre représentant commercial pour plus de détails.

Icom, Icom Inc. et le logo Icom sont des marques déposées d'Icom Incorporated (Japon) aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie et/ou dans d'autres pays.

Tous les autres produits ou marques sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

DÉFINITIONS EXPLICITES

MOT	DÉFINITION
RDANGER	La mort, des blessures graves ou une explosion peuvent se produire.
RAVERTISSEMENT	Des blessures, un incendie ou un choc électrique peuvent survenir.
ATTENTION	Des dommages matériels peuvent survenir.
NOTE	Si ignoré, inconvenient seulement. Aucun risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution.

Consultez le guide d'utilisation pour plus de détails sur le fonctionnement des systèmes analogiques et P25 Trunking/conventionnel. Consultez votre revendeur Icom ou l'opérateur du système pour plus de détails concernant la programmation de vos émetteurs-récepteurs.

INFORMATIONS :

Dans ce manuel d'instructions, les descriptions suivantes sont utilisées ;
 IC-F9011B/IC-F9021B/IC-F9023B : "Type sans affichage"
 IC-F9011S/IC-F9021S/IC-F9023S : "Type simple"
 IC-F9011T/IC-F9021T/IC-F9023T : "type 10 touches"



Type sans affichage



Type simple



Type 10 touches

INFORMATIONS FCC

• POUR LES RADIATEURS NON INTENTIONNELS DE CLASSE B :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes.

mesures :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

À PROPOS DES DPI

Cet appareil est fabriqué sous licence sous un ou plusieurs des brevets américains suivants : #4,590,473 ; #4 636 791 ; #5 148 482 ; #5 185 796 ; #5 271 017 ; #5 377 229 ; #4 716 407 ; #4 972 460 ; #5 502 767 ; #5 146 497 ; #5 164 986 ; #5 185 795 ; #5 164 986, #5 185 795 et #5 146 497.

* DPI signifie « droits de propriété intellectuelle ».

TECHNOLOGIE DE CODAGE VOCAL

La technologie de codage vocal AMBE+2™ incorporée dans ce produit est protégée par des droits de propriété intellectuelle, y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage vocal est concédée sous licence uniquement pour une utilisation dans cet équipement de communication. Il est explicitement interdit à l'utilisateur de cette technologie de tenter d'extraire, de supprimer, de décompiler, de désosser ou de désassembler le code objet, ou de convertir de toute autre manière le code objet en une forme lisible par l'homme. Nos brevets américains.

#5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, # 5 226 084 et #5 195 166.

PRÉCAUTIONS

R ATTENTION ! NE JAMAIS tenir l'émetteur-récepteur de manière à ce que l'antenne soit très proche ou touche des parties exposées du corps, en particulier le visage ou les yeux, pendant la transmission. L'émetteur-récepteur fonctionnera mieux si le microphone est à 5 à 10 cm (2 à 4 pouces) des lèvres et que l'émetteur-récepteur est à la verticale.

R ATTENTION ! N'utilisez JAMAIS l'émetteur-récepteur avec un casque ou d'autres accessoires audio à des niveaux de volume élevés.

R ATTENTION ! NE JAMAIS court-circuiter les bornes de la batterie.

R ATTENTION ! N'utilisez JAMAIS de batteries/chargeurs non-Icom pour éviter la perte des bonnes performances et de la garantie de l'émetteur-récepteur.

N'appuyez PAS sur [PTT] lorsque vous ne souhaitez pas émettre.

NE PAS utiliser ou placer l'émetteur-récepteur à la lumière directe du soleil ou dans des zones avec des températures inférieures à -30°C ($+22^{\circ}\text{F}$) ou supérieures à $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$).

Les opérations de base, la transmission et la réception de l'émetteur-récepteur sont garanties dans la plage de température de fonctionnement spécifiée. Cependant, l'écran LCD peut ne pas fonctionner correctement ou afficher une indication en cas de longues heures de fonctionnement ou après avoir été placé dans des zones extrêmement froides.

NE PAS modifier l'émetteur-récepteur. La garantie de l'émetteur-récepteur ne couvre pas les problèmes causés par une modification non autorisée.

FAIRE ATTENTION! L'émetteur-récepteur répond aux exigences IP57 pour la protection contre la poussière et l'étanchéité. Cependant, une fois l'émetteur-récepteur tombé, la protection contre la poussière et l'étanchéité ne peuvent plus être garanties car l'émetteur-récepteur peut être fissuré, ou le joint étanche endommagé, etc.

Pour les États-Unis uniquement

AVERTIR! Les changements ou modifications apportés à cet émetteur-récepteur, non expressément approuvés par Icom Inc., pourraient annuler votre droit d'utiliser cet émetteur-récepteur en vertu des règlements de la FCC.

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANT.....	i	4 CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	17-20 ■
DÉFINITIONS EXPLICITES	i	Attention.....	17 ■ Chargeurs
INFORMATIONS FCC	ii À	de batterie en option	19
PROPOS DES DPI	ii	5 BOÎTIER DE BATTERIE.....	21
TECHNOLOGIE DE CODAGE VOCAL	ii	■ Boîtier de batterie en option (BP-237)	21
PRÉCAUTIONS.....	iii	6 MICRO HAUT-PARLEUR.....	22
DES MATIÈRES.....	iv	■ Description du HM-184 en option.....	22 ■ Pour
1 ACCESSOIRES.....	1-2	fixer.....	22
■ Accessoires fournis	1 ■	7 OPTIONS.....	23-24
Fixations d'accessoires.....	1	8 INFORMATIONS RELATIVES À LA FORMATION À LA SÉCURITÉ.....	25-26
2 DESCRIPTION DU PANNEAU.....	3 -11		
■ Panneau avant	3 ■		
Affichage des fonctions (types simples/10 touches uniquement)	5		
■ Touches de fonction programmables.....	6		
3 FONCTIONNEMENT DE BASE.....	12-16 ■		
Mise sous tension	12 ■		
Sélection du canal	12 ■ Réception		
et transmission.....	13 ■ Mode défini par		
l'utilisateur	14 n Fonction		
horloge	15 n DEL indicateur		
(type sans affichage uniquement)	16		

1

2

3

4

5

6

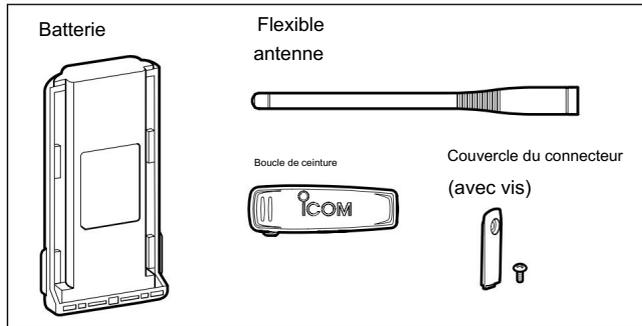
7

8

1 ACCESSOIRES

■ Accessoires fournis

Les accessoires suivants sont fournis.



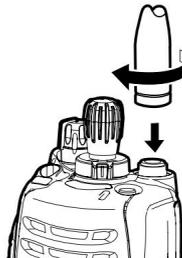
■ Pièces jointes accessoires

D Antenne flexible

Connectez l'antenne flexible fournie au connecteur d'antenne.

AVERTIR:

- NE JAMAIS transporter l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne.
- NE connectez PAS l'antenne à d'autres qu'indiqué à la p. 23.
- Transmettre sans antenne peut endommager l'émetteur-récepteur.



D Batterie

Pour fixer la batterie :

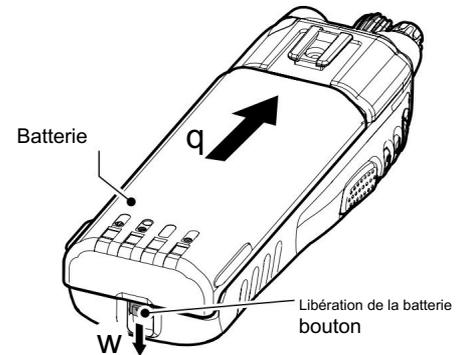
Faites glisser la batterie à l'arrière de l'émetteur-récepteur dans le sens de la flèche (q), puis verrouillez-la avec le bouton de déverrouillage de la batterie.

- Faites glisser la batterie jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage de la batterie émette un « clic » SON.

Pour libérer la batterie :

Faites glisser le bouton de libération de la batterie dans le sens de la flèche (w) comme illustré ci-dessous. La batterie est alors libérée.

- NE JAMAIS relâcher ou fixer la batterie lorsque l'émetteur-récepteur est mouillé ou sale. Cela peut entraîner la pénétration d'eau ou de poussière dans l'émetteur-récepteur/la batterie et endommager l'émetteur-récepteur.



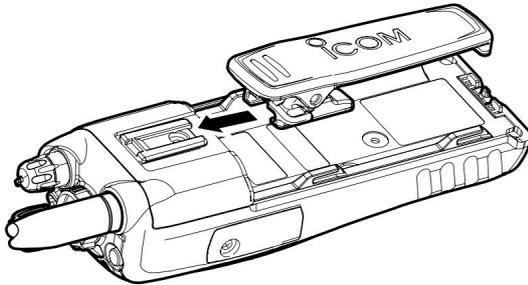
- REMARQUE : Gardez les bornes de la batterie propres. C'est une bonne idée de nettoyer les bornes de la batterie une fois par semaine.

Clip de ceinture

Pour attacher le clip ceinture :

q Relâchez la batterie si elle est attachée.

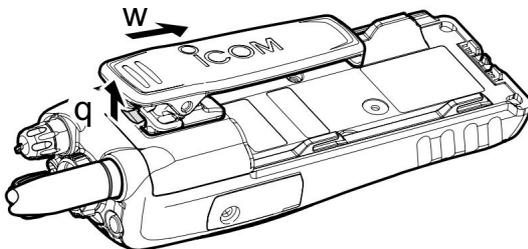
w Faites glisser le clip de ceinture dans le sens de la flèche jusqu'à ce le clip est verrouillé et émet un « clic ».



Pour détacher le clip ceinture :

q Relâchez la batterie si elle est attachée.

w Pincez le clip (q) et faites glisser le clip ceinture dans le sens la flèche (w).

**D Couverture du connecteur**

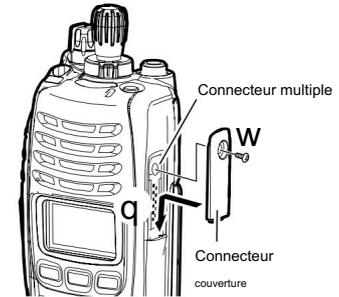
Fixez le couvercle du connecteur lorsque l'équipement en option n'est pas utilisé.

Pour fixer le couvercle du connecteur :

q Insérez le couvercle du connecteur dans le multi-connecteur.

w Serrer la vis.

AVERTIR:
Fixez le couvercle du connecteur lorsque l'équipement en option n'est pas utilisé. Sinon, les bornes du multi-connecteur pourraient être court-circuitées par un objet métallique, etc., ce qui pourrait endommager l'émetteur-récepteur.



Pour détacher le couvercle du connecteur :

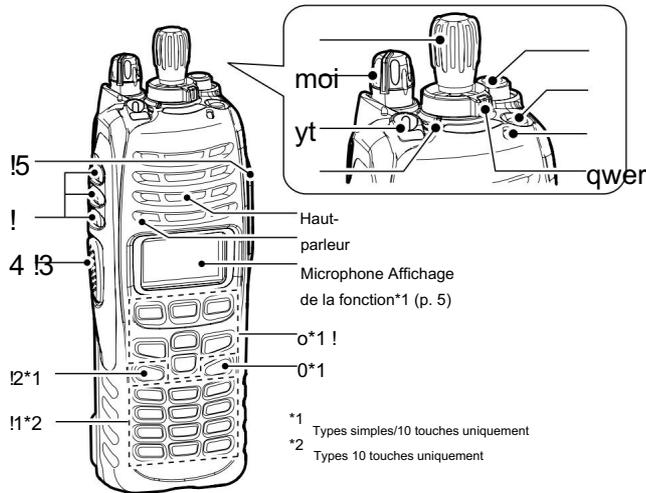
q Dévisser la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

w Détachez le couvercle du connecteur du connecteur d'équipement en option.



2 DESCRIPTION DU PANNEAU

■ Panneau avant



q CONNECTEUR D'ANTENNE Connecte l'antenne fournie. (page 1)

w CLÉ PROGRAMMABLE PAR LE CONCESSIONNAIRE [EMR]

La fonction souhaitée peut être programmée par votre revendeur. (p. 6) • [Urgence] est préprogrammé par défaut. (Voir le guide d'utilisation pour plus de détails.)

e INDICATEUR LED

S'allume en vert lors de la réception d'un signal ou lorsque le squelch est ouvert.

S'allume en rouge

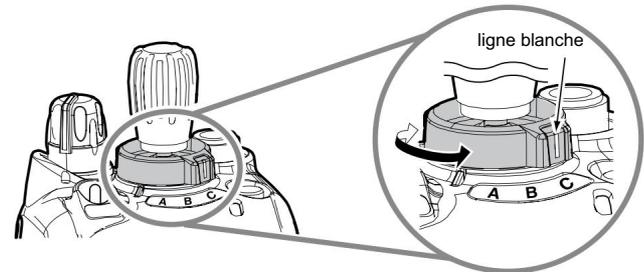
pendant la transmission. L'indicateur LED

indique certaines informations. (Type sans affichage uniquement) (p. 16)

r COMMUTATEUR ABC PROGRAMMABLE PAR LE CONCESSIONNAIRE

La fonction souhaitée peut être programmée pour chaque position (A, B ou C) indépendamment par votre revendeur. (page 11)

Pour activer la fonction préprogrammée, réglez la ligne blanche du commutateur ABC sur la position A, B ou C.



Lorsque la ligne blanche du commutateur ABC est réglée sur la position C, la fonction préprogrammée à la position C sera activée.

t INDICATEUR DE CANAL

S'allume en blanc selon le réglage « Rétroéclairage » du mode de réglage de l'utilisateur.

Lorsque vous tournez le [Sélecteur rotatif] pour sélectionner le canal ou la zone, réglez le numéro de canal/zone souhaité sur ce point.

y INTERRUPTEUR À BASCULE PROGRAMMABLE PAR LE CONCESSIONNAIRE

La fonction souhaitée peut être programmée par votre revendeur. (page 11)

Lorsque l'interrupteur à bascule est réglé sur le côté gauche (' Ø '), le Pre la fonction programmée sera activée.

u CONTRÔLE DU VOLUME [VOL]

Tournez pour allumer/éteindre et régler le niveau audio.

i SÉLECTEUR ROTATIF

Tourner pour sélectionner les canaux de mémoire préprogrammés ou la zone de fonctionnement. (Selon le pré-réglage)

- Le canal/zone qui est positionné sur l'indicateur de canal (t) est sélectionné comme canal/zone de fonctionnement.

o CLÉS PROGRAMMABLES PAR LE CONCESSIONNAIRE

[I]/[II]/[III]/[Ω]/[≈]/[I]/[√] (types simples/10 touches uniquement)

La fonction souhaitée peut être programmée indépendamment par votre revendeur. (page 6)

IO APP KEY [APP] (types simples/10 touches uniquement)

La fonction souhaitée peut être programmée par votre revendeur. (page 6)

!CLAVIER 110 (type 10 touches uniquement)

Le clavier vous permet de saisir des chiffres pour :

- Sélectionnez les canaux de mémoire, les canaux de tonalité et les codes DTMF (pendant dans le mode de sélection de canal de code DTMF.)
- Démarrez avec le mot de passe
- Entrez le code d'identification individuel pour le fonctionnement numérique. (Selon le pré-réglage)

!2HOME KEY [HOME] (types simples/10 touches uniquement)

La fonction souhaitée peut être programmée par votre revendeur. (page 6)

- [Maison] est préprogrammé par défaut. (Voir p. 7 pour plus de détails.)

!3COMMUTATEUR PTT [PTT]

Appuyez et maintenez pour transmettre ; libérer pour recevoir.

!4 TOUCHES PROGRAMMABLES PAR LE

CONCESSIONNAIRE [Side1]/[Side2]/[Side3]

La fonction souhaitée peut être programmée indépendamment par votre revendeur. (page 6)

!5MULTI-CONNECTEUR

Connectez un équipement en option.



Couvercle du connecteur

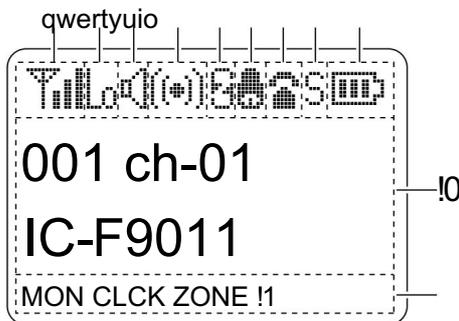
REMARQUE : Fixez le couvercle du connecteur lorsque

l'équipement en option n'est pas utilisé.

Voir p. 2 pour plus de détails.

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

■ Affichage des fonctions (types simples/10 touches uniquement)



q INDICATEUR DE PUISSANCE DU SIGNAL

Indique le niveau d'intensité relative du signal.



w INDICATEUR DE FAIBLE PUISSANCE

Apparaît lorsque la faible puissance de sortie est sélectionnée.

- Lorsque la puissance de sortie élevée est sélectionnée, aucun indicateur n'apparaît.

e INDICATEUR SONORE

Apparaît lorsque le canal est en condition 'audible' (non muet).

r INDICATEUR COMPANDER

Apparaît lorsque la fonction compander* est activée.

- * Fonctionnement en mode analogique uniquement.

t INDICATEUR DE BROUILLARD

Apparaît lorsque le brouilleur de voix ou la fonction de cryptage est activé.

y INDICATEUR DE SONNERIE

Apparaît/clignote lorsque l'appel de recherche spécifique* est reçu, selon la pré-programmation.

- * Fonctionnement P25 uniquement.

u INDICATEUR DE TÉLÉPHONE

Apparaît lorsqu'un appel téléphonique* est reçu.

- * Fonctionnement P25 uniquement.

i INDICATEUR DE MESSAGE COURT

Apparaît lorsqu'un message d'état ou un message court est reçu.

o INDICATEUR DE BATTERIE

S'affiche ou clignote lorsque la charge de la batterie diminue jusqu'à un niveau spécifié.

Indication				
Niveau de batterie	Complet	Milieu	Mise en charge requis	Pas de batterie

clignote lorsque la batterie est épuisée.

10 AFFICHAGE ALPHANUMÉRIQUE

Affiche un numéro de canal d'exploitation, le nom du canal, le contenu du mode Set, le code DTMF, etc.

11 INDICATEUR CLÉ

Indique la fonction programmée des touches du panneau avant ([I], [II] et [III]).



Consultez le guide d'utilisation pour plus de détails sur le fonctionnement des systèmes analogiques et P25 Trunking/conventionnel. Consultez votre revendeur Icom ou l'opérateur du système pour plus de détails concernant la programmation de votre émetteur-récepteur.

■ Touches de fonction programmables

Les fonctions suivantes peuvent être attribuées aux touches et commutateurs de fonction programmables suivants ;

[EMR], [Côté1], [Côté2], [Côté3], [I]*, [II]*, [III]*, [Ω]*, [≈]*, [∫]*, [√]*, [APP]*, [HOME]*, interrupteur ABC et interrupteur à bascule.

*Types simples/10 touches uniquement

Consultez votre revendeur Icom ou votre opérateur système pour plus de détails concernant la programmation de votre émetteur-récepteur.

Si l'indicateur de touche affiche le nom de la touche de fonction programmée, appuyez sur la touche du panneau avant ([I], [II] ou [III]) sous l'indicateur de touche pour activer la fonction programmée.

(Le nom de la touche de fonction entre parenthèses dans l'explication suivante s'affiche pour cet indicateur de touche ; par exemple "UP")

Pour le type sans affichage :

Les fonctions des touches programmables sont limitées et certaines fonctions des touches doivent être utilisées différemment des types Simple et 10 touches. (Voir p. 8 pour plus de détails.)

Pour les interrupteurs ABC et Toggle :

Les fonctions des touches programmables aux interrupteurs ABC et à bascule sont limitées. (Voir p. 11 pour plus de détails.)

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

D Pour tous les types (fonctionnement commun)

TOUCHES PRIO A ET PRIO B « PRA » « PRB »

Appuyez pour sélectionner le canal Priorité A ou Priorité B.

TOUCHES MR-CH 1, MR-CH 2, MR-CH 3 ET MR-CH 4

"CH1" "CH2" "CH3" "CH4"

Appuyez pour sélectionner directement les canaux de mémoire 1, 2, 3 et 4.

TOUCHE MONI "MON"

Appuyez pour mettre en sourdine et relâchez le silencieux silencieux CTCSS (DTCS), NAC ou Talk group ID. Ouvrez n'importe quel squelch/désactivez n'importe quel muet tout en appuyant en maintenant cette touche enfoncée.

CLÉ DE VERROUILLAGE « VERROUILLAGE »

Appuyez et maintenez pendant 1 sec. pour verrouiller électroniquement tous les programmes clés modifiables à l'exception des suivantes :

[PTT], [Moni], [Light], [Lock], [Emergency Single], [Emergency Repeat], [Surveillance] et [OPT 1/2/3].

Appuyez et maintenez pendant 1 sec. à nouveau pour activer la fonction de verrouillage
DÉSACTIVÉ.

TOUCHE LUMIÈRE « LIGT »

Appuyez pour allumer le rétroéclairage de l'émetteur-récepteur pendant environ 5 secondes. lorsque la fonction de rétroéclairage est désactivée en mode de réglage utilisateur. (page 14)

CLÉ DE SURVEILLANCE "SURV"

Appuyez pour activer et désactiver la fonction de surveillance.

Lorsque cette fonction est activée, le bip n'est pas émis et le rétroéclairage LCD ne s'allume pas lorsqu'un signal est reçu ou qu'une touche est enfoncée, etc.

TOUCHE ACCUEIL "ACCUEIL"

Appuyez pour revenir au mode veille.

- Après avoir édité des informations qui doivent être mémorisées, appuyez sur cette touche pour enregistrer le contenu de l'édition dans la mémoire avant de revenir au mode veille.

OPT TOUCHES MOMENTANÉES "O1M" "O2M" "O3M"

Appuyez pour contrôler le niveau du signal de sortie à partir du connecteur de l'unité en option.

D Pour tous les types (fonctionnement différent avec le type sans affichage)

Lorsque les fonctions des touches suivantes sont programmées sur le type Sans affichage, les fonctions des touches peuvent être limitées et certaines fonctions des touches doivent être utilisées différemment des types Simple et 10 touches.

TOUCHE HAUT/BAS "H/L"

Appuyez pour sélectionner la puissance de sortie d'émission de manière temporaire ou permanente, selon le préréglage.

- Demandez à votre revendeur le niveau de puissance de sortie pour chaque sélection.
- Émet un bip lorsque Low 1 est sélectionné, deux bips lorsque Low 2 est sélectionné et trois bips lorsque High est sélectionné. (Type sans affichage uniquement)

SCANNER UNE TOUCHE "SCNA"

Pour les types simples/10 touches

Appuyez pour démarrer et annuler l'opération de numérisation.

- Lorsque la fonction Power ON Scan est activée, appuyez pour interrompre l'opération de numérisation. Et l'analyse en pause reprend une fois la période de temps spécifiée écoulée.

Appuyez et maintenez cette touche pendant 1 sec. pour indiquer la liste de balayage, puis appuyez sur [CH Up] ou [CH Down] pour sélectionner la liste souhaitée.
(Disponible selon le préréglage.)

Pour le type sans affichage

Appuyez pour démarrer et annuler l'opération de numérisation.

- Lorsque la fonction Power ON Scan est activée, appuyez pour interrompre l'opération de numérisation. Et l'analyse en pause reprend une fois la période de temps spécifiée écoulée.
- L'indicateur LED clignote lentement en vert pendant la numérisation.

BALAYAGE TOUCHE "SCNB"

Pour les types simples/10 touches

Appuyez pour démarrer et annuler l'opération de numérisation.

L'analyse redémarre une fois que la période de temps spécifiée s'est écoulée lorsque l'analyse (commencée avec cette touche) est annulée par sauf pour cette opération de touche.

Appuyez et maintenez cette touche pendant 1 sec. pour indiquer la liste de balayage, puis appuyez sur [CH Up] ou [CH Down] pour sélectionner la liste souhaitée.

Pour le type sans affichage

Appuyez pour démarrer et annuler l'opération de numérisation.

- Le balayage redémarre une fois que la période de temps spécifiée s'est écoulée lorsque le balayage (commencé avec cette touche) est annulé à l'exception de cette touche.
- L'indicateur LED clignote lentement en vert pendant la numérisation.

TALK AROUND KEY "TA" (fonctionnement conventionnel uniquement)

La fonction Talk Around égalise la fréquence d'émission à la fréquence de réception pour la communication d'émetteur-récepteur à émetteur-récepteur.

Pour les types simples/10 touches

Appuyez pour activer et désactiver la fonction Talk Around.

Pour le type sans affichage

Appuyez et maintenez pendant 1 sec. pour activer la fonction de conversation SUR.

Lorsque la fonction Talk Around est activée, appuyez sur pour désactiver la fonction.

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

TOUCHES PRIO A REWRITE ET PRIO B REWRITE

"PRAR" "PRBR"

Pour les types simples/10 touches

Appuyez sur pour sélectionner le canal Priorité A ou Priorité B.

Appuyez et maintenez enfoncé [Prio A (Rewrite)] ou [Prio B (Rewrite)] pendant 1 sec. pour réécrire le canal d'exploitation en tant que canal prioritaire A ou prioritaire B.

Pour le type sans affichage

Appuyez pour sélectionner le canal Priorité A ou Priorité B.

COMPANDER KEY "COMP"

La fonction compander réduit les composants de bruit de l'audio transmis pour fournir une communication claire.

Pour les types simples/10 touches

Appuyez pour activer et désactiver la fonction compander.

Pour le type sans affichage

Appuyez et maintenez pendant 1 sec. pour activer la fonction compander.

Lorsque la fonction compander est activée, appuyez sur pour désactiver la fonction.

TOUCHES DE DÉSACTIVATION « OP1 » « OP2 » « OP3 »

Pour les types simples/10 touches

Appuyez pour contrôler le niveau du signal de sortie à partir du connecteur de l'unité en option.

Pour le type sans affichage

Appuyez et maintenez pendant 1 sec. pour contrôler le niveau du signal de sortie du connecteur de l'unité en option.

Lorsque la fonction de cette touche est activée, appuyez pour désactiver la fonction.

D Uniquement pour les types Simple/10 touches

Les fonctions des touches suivantes ne peuvent pas être programmées sur le type sans affichage.

CH TOUCHES HAUT ET BAS "UP" "DOWN"

Appuyez sur pour sélectionner un canal de fonctionnement. Lorsque le mode de sélection du [Sélecteur rotatif] est « canal de fonctionnement », cette fonction n'est pas disponible.

Appuyez pour sélectionner un groupe de balayage après avoir appuyé et maintenu [Scan A Start/Stop]/[Scan B Start/Stop].

TOUCHE DE ZONE "ZONE"

Appuyez sur cette touche, puis appuyez sur [CH Up] ou [CH Down] pour sélectionner la zone souhaitée.

Lorsque le [Sélecteur rotatif] sélectionne « zone de fonctionnement », appuyez sur cette touche pour changer la plage de zones sélectionnables.

 Qu'est-ce que « zone » ?— Les canaux sélectionnés sont affectés à une zone en fonction de la façon dont ils doivent être utilisés dans un groupe. Par exemple, 'Staff A' et 'Staff B' sont assignés à une zone « Business », et 'John' et 'Cindy' sont assignés à une zone « Private ».

TOUCHE DE MODE DE RÉGLAGE DE L'UTILISATEUR "SET"

Appuyez et maintenez pendant 1 sec. pour entrer en mode de réglage utilisateur.

- En mode réglage utilisateur, appuyez sur cette touche pour sélectionner un élément activé par votre revendeur et modifiez la valeur ou la condition en appuyant sur [CH Up] ou [CH Down].

Appuyez et maintenez cette touche pendant 1 sec. à nouveau pour quitter le mode défini par l'utilisateur.

 Le mode défini par l'utilisateur est également disponible via la fonction 'Power ON'. Reportez-vous à la p. 14 également.

TOUCHE HORLOGE "CLCK"

Appuyez pour indiquer l'heure actuelle sur l'écran LCD. (page 15)

- Pendant que l'heure actuelle est indiquée, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde. pour entrer dans le mode d'édition des données de temps.

SCAN ADD/DEL (TAG) TOUCHE "SCAD"

Appuyez pour ajouter ou supprimer le canal sélectionné vers/depuis le balayage liste.

1. Appuyez sur pour indiquer la liste de balayage, puis appuyez sur [CH Up] ou [CH Bas] pour sélectionner la liste souhaitée.
2. Appuyez pour ajouter ou supprimer le canal vers/depuis le liste de balayage.
3. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 1 seconde. pour quitter la sélection de la liste de balayage mode.

MENU ET MENU TOUCHES

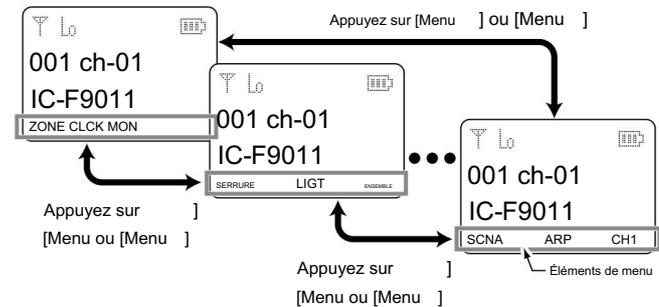
([Menu] et [Menu] ne peuvent être attribués qu'à [Ω] et [≈], respectivement.)

Le mode menu est disponible lorsque [Menu] ou [Menu] est attribué à [Ω] ou [≈].

En mode menu, les éléments de menu préprogrammés (jusqu'à 15) deviennent effectifs avec les touches [I], [II] et [III].

Appuyez sur [Menu]/[Menu] pour basculer entre les 3 éléments de menu précédents/suivants, et appuyez sur [I], [II] ou [III] pour activer la fonction.

En mode menu



2 DESCRIPTION DU PANNEAU

D Uniquement pour les interrupteurs ABC et à bascule

COMMUTATEUR DE ZONES

Sélectionne directement la zone préprogrammée.

COMMUTATEURS PRIO A ET PRIO B

Sélectionne le canal Priorité A ou Priorité B.

COMMUTATEURS MR-CH 1, MR-CH 2, MR-CH 3 ET MR-CH 4

Sélectionne directement les canaux mémoire 1, 2, 3 et 4.

COMMUTATEUR TALK AROUND (fonctionnement conventionnel uniquement)

Active et désactive la fonction Talk Around.

- La fonction Talk Around égalise la fréquence d'émission à la fréquence de réception pour la communication d'émetteur-récepteur à émetteur-récepteur.

INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE

Active et désactive la fonction de verrouillage.

Toutes les touches programmables sauf les suivantes sont verrouillées :

[PTT], [Moni], [Light], [Lock], [Emergency Single], [Emergency Repeat], [Surveillance] et [OPT 1/2/3].

COMMUTATEUR HAUT/BAS

Sélectionne temporairement la puissance de sortie de transmission.

- Demandez à votre revendeur le niveau de puissance de sortie pour chaque sélection.

COMMUTATEUR DE SURVEILLANCE

Active ou désactive la fonction de surveillance.

Lorsque cette fonction est activée, le bip n'est pas émis et le rétroéclairage LCD ne s'allume pas lorsqu'un signal est reçu ou qu'une touche est enfoncée, etc.

COMMUTATEUR DE COMPANDEUR

Active et désactive la fonction compander.

La fonction compander réduit les composants de bruit de l'audio transmis pour fournir une communication claire.

OPT INTERRUPTEURS MOMENTANÉS

Contrôle le niveau du signal de sortie du connecteur de l'unité en option.

3 FONCTIONNEMENT DE BASE

■ Réception et transmission

 REMARQUE : La transmission sans antenne peut endommager l'émetteur-récepteur. Voir p. 1 pour les fixations d'accessoires.

Réception :

q Tournez [VOL] pour allumer l'appareil.

w Appuyez sur [CH Up] ou [CH Down], ou tournez [ROTARY SELEC

TOR]* pour sélectionner un canal, dans l'ordre.

***Selon le pré réglage.**

e Lors de la réception d'un appel, réglez le niveau de sortie audio sur un niveau d'écoute confortable.

Transmettre :

Attendez que le canal se libère pour éviter les interférences.

q Tout en maintenant enfoncé [PTT], parlez dans le micro téléphone à un niveau de voix normal.

w Relâchez [PTT] pour revenir à la réception.

 IMPORTANT : Pour optimiser la qualité audio de votre signal ;

1. Faites une courte pause après avoir appuyé sur [PTT].
2. Tenez le microphone à 5 à 10 cm (2 à 4 pouces) de votre bouche, puis parlez dans le microphone à un niveau de voix normal.

D Transmettre des notes

• Fonction d'inhibition de transmission

L'émetteur-récepteur a plusieurs fonctions d'inhibition qui restreignent la transmission dans les conditions suivantes :

- Le canal est en mode muet (condition 'Inaudible' ; " n'apparaît pas.)



-Le canal est occupé.

-Un CTCSS non apparié (ou apparié) est reçu.

(Selon le pré réglage.)

- Un NAC non apparié (ou apparié) est reçu*.

(Selon le pré réglage.)

*Fonctionnement en mode numérique uniquement.

-Le canal sélectionné est un canal « réception uniquement ».

• Minuterie d'expiration

Après une transmission continue pendant la période de temps préprogrammée, le temporisateur de temporisation est activé, provoquant l'arrêt de la transmission par l'émetteur-récepteur.

• Minuteur de pénalité

Une fois que le temporisateur de temporisation est activé, la transmission est en outre inhibée pendant une période déterminée par le temporisateur de pénalité.

■ Mode défini par l'utilisateur

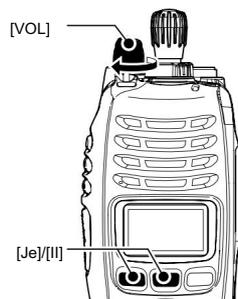
Le mode de réglage utilisateur est accessible à la mise sous tension et vous permet de définir des paramètres rarement modifiés. Vous pouvez "personnaliser" le fonctionnement de l'émetteur-récepteur en fonction de vos préférences et de votre style de fonctionnement.

▨ Lorsque vous utilisez le type sans affichage, cette fonction n'est pas disponible.

Entrer dans le mode défini par l'utilisateur :

q Tout en maintenant [I] et [II] enfoncés, tournez [VOL] pour allumer l'appareil.

- Coupez l'alimentation à l'avance.
- « SET MODE » apparaît pendant 1 seconde à la mise sous tension.



w Appuyez sur [Ω] et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de réglage de l'utilisateur.



e Appuyez plusieurs fois sur [Ω] pour sélectionner l'élément approprié.

Appuyez ensuite sur [J] ou [v] pour régler le niveau/condition souhaité.

- Les fonctions de mode de réglage disponibles sont le rétroéclairage, le contraste de l'écran LCD, le bip, le niveau du bip, le niveau de la sonnerie, le niveau SQL, le niveau mini AF, le gain du micro, le gain VOX*, le retard VOX*, le klaxon, la tension de la batterie, la surveillance du signal et les informations système.

* Apparaît uniquement lorsque l'unité VOX externe est connectée. L'unité VOX est disponible dans un futur proche.

r Appuyez à nouveau sur [Ω] et maintenez-le enfoncé pour quitter le mode de réglage de l'utilisateur.

- Jusqu'à la mise hors tension, [Ω], [J] et [v] ne sont pas activés car fonction de touche attribuée.

▨ REMARQUE : En mode de réglage utilisateur, [Ω], [J] et [v] sont activés comme décrit ci-dessus, quelle que soit la fonction de touche attribuée.

Le mode défini par l'utilisateur est également disponible à l'aide d'une touche programmable. Reportez-vous à la p. 9 Section [User Set Mode] pour les instructions concernant l'utilisation de la touche attribuée au mode de réglage utilisateur.



3 FONCTIONNEMENT DE BASE

n Fonction horloge

L'émetteur-récepteur indique l'heure et la date actuelles lorsque [Clock] est enfoncé.

Et vous pouvez modifier le format d'indication et les paramètres d'heure/date.

 Lorsque vous utilisez le type sans affichage, cette fonction n'est pas disponible.

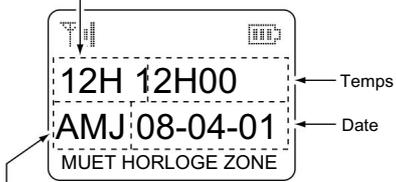
 Lorsque vous utilisez l'émetteur-récepteur pour la première fois, ou après que l'émetteur-récepteur est resté inutilisé pendant une longue période, assurez-vous de vérifier l'indication de la date et de l'heure après la mise sous tension. Si l'heure et la date ne sont pas correctes, réinitialisez-les. (Voir 'Paramètres d'heure et de date' à droite.)

D Indication de l'heure et de la date

q Appuyez sur [Clock] pour indiquer l'heure et la date actuelles sur l'écran LCD.

- Lorsque le format d'indication est réglé sur 12 heures, « AM » ou « PM » est indiqué.
- L'indication LCD revient en mode veille après 30 sec. est passé sans opération.

Le format d'indication de l'heure (12 heures/24 heures)



Format d'indication de la date (Y : Année, M : Mois, D : Jour)

w Appuyez à nouveau sur [Clock] pour revenir au mode veille.

D Réglages de l'heure et de la date

q Appuyez sur [Clock] pour indiquer l'heure et la date actuelles sur LCD.



w Appuyez et maintenez enfoncé [Clock] pendant 1 sec. pour accéder au mode de réglage de

l'heure et de la date.

- Le format d'indication de l'heure, « 24HR » ou « 12HR » clignote.



e Appuyez sur [Clock] pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier.

r Appuyez sur [CH Up] ou [CH Down] pour régler l'élément sélectionné.



t Appuyez sur [Horloge] pour régler.

- L'élément suivant clignote.



y Répétez les étapes e à t pour régler les éléments. u

Après le réglage, appuyez et maintenez enfoncé [Clock] pendant 1 sec. pour programmer.

- Revenez au mode de réglage de l'heure et de la date. i

Appuyez sur [Clock] pour revenir au mode veille.

TX



Émission faible BATT1



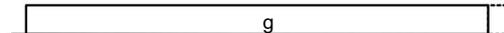
Émission faible BATT2



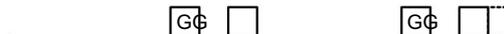
Balayage F/S



Occupé



BATT1 faible



BATT2 faible



Inh & Vide CH



Voyant d'appel allumé

O

Le voyant d'appel clignote

OO

n Indicateur LED (type sans affichage uniquement)

L'indicateur LED indique certaines informations comme suit ; (Réf. : R=Rouge, G=Vert, O=Orange)

- TX : s'allume en rouge lors de la transmission d'un signal.



- TX low BATT1 : Low BATT1 a été détecté en mode TX.



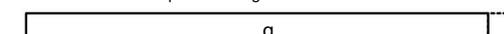
- TX low BATT2 : Low BATT2 a été détecté en mode TX.



- Balayage Rapide/Lent : Clignote lorsque le balayage Rapide/Lent est activé.



- RX : devient vert lors de la réception d'un signal.



- Low BATT1 : Vous devez charger la batterie. (clignote lentement)



- Low BATT2 : Vous devez charger la batterie. (clignote rapidement)



- CH err : Un canal non programmé est sélectionné.



- * S'allume (ou clignote) en orange lorsque le boîtier de batterie en option est attaché.

4 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

■ Attention

Une mauvaise utilisation des batteries au lithium-ion peut entraîner les dangers suivants : fumée, incendie ou rupture de la batterie. Une mauvaise utilisation peut également endommager la batterie ou dégrader ses performances.

- R DANGER ! Utilisez et chargez uniquement les batteries Icom spécifiées avec les radios Icom ou les chargeurs Icom. Seules les batteries Icom sont testées et approuvées pour être utilisées et chargées avec les radios Icom ou les chargeurs Icom. L'utilisation de batteries ou de chargeurs tiers ou contrefaits peut provoquer de la fumée, un incendie ou faire exploser la batterie.

D Avertissement concernant la batterie

- R DANGER ! NE PAS marteler ni heurter la batterie. N'utilisez pas la batterie si elle a été fortement impactée ou si elle est tombée, ou si la batterie a été soumise à une forte pression. Les dommages causés à la batterie peuvent ne pas être visibles à l'extérieur du boîtier. Même si la surface de la batterie ne présente pas de fissures ou tout autre dommage, les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent se rompre ou prendre feu.
- R DANGER ! N'utilisez ou ne laissez JAMAIS les blocs-piles dans des zones où la température est supérieure à +60°C (+140°F). Une accumulation de température élevée dans la batterie, comme cela pourrait se produire à proximité d'un feu ou d'un poêle, à l'intérieur d'une voiture chauffée par le soleil ou à la lumière directe du soleil, peut provoquer la rupture ou l'incendie de la batterie. Des températures excessives peuvent également dégrader les performances de la batterie ou raccourcir sa durée de vie.
- R DANGER ! N'exposez PAS la batterie à la pluie, à la neige, à l'eau de mer ou à tout autre liquide. Ne jamais charger ou utiliser une batterie humide. Si la batterie est mouillée, assurez-vous de l'essuyer avant de l'utiliser.
- R DANGER ! N'incinerez JAMAIS les batteries usagées car le gaz interne de la batterie peut les faire éclater ou provoquer une explosion.
- R DANGER ! NE JAMAIS souder les bornes de la batterie ni JAMAIS modifier le bloc-batterie. Cela peut provoquer une génération de chaleur et la batterie peut éclater, émettre de la fumée ou prendre feu.
- R DANGER ! Utilisez la batterie uniquement avec l'émetteur-récepteur pour lequel elle est spécifiée. N'utilisez jamais une batterie avec un autre équipement ou à des fins non spécifiées dans ce manuel d'instructions.
- R DANGER ! Si du liquide provenant de l'intérieur de la batterie entre en contact avec vos yeux, vous risquez de devenir aveugle. Rincez-vous les yeux à l'eau claire, sans les frotter, et consultez immédiatement un médecin.

- **AVERTISSEMENT !** Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur anormale, chauffe, se décolore ou se déforme. Si l'une de ces conditions se produit, contactez votre revendeur ou distributeur Icom.
- **AVERTISSEMENT !** Lavez immédiatement, à l'eau claire, toute partie du corps qui entre en contact avec le liquide de l'intérieur de la batterie.
- **AVERTISSEMENT !** Ne placez JAMAIS la batterie dans un four à micro-ondes, un récipient à haute pression ou dans une cuisinière à induction. Cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou la rupture de la batterie.
- **ATTENTION !** Utilisez toujours la batterie dans la plage de température spécifiée pour l'émetteur-récepteur (−30 °C à +60 °C ; −22 °F à +140 °F) et la batterie elle-même (−20 °C à +60 °C ; −4 °F à +140 °F). L'utilisation de la batterie en dehors de sa plage de température spécifiée réduira les performances et la durée de vie de la batterie.
- **ATTENTION !** La durée de vie de la batterie peut être plus courte si la batterie est laissée complètement chargée, complètement déchargée ou dans un environnement à température excessive (au-dessus de +45 °C ; +113 °F) pendant une période prolongée. Si la batterie doit rester inutilisée pendant une longue période, elle doit être détachée de la radio après avoir été déchargée. Vous pouvez utiliser la batterie jusqu'à ce que la capacité restante soit d'environ la moitié, puis la conserver en toute sécurité dans un endroit frais et sec avec la plage de température ci-dessous ;
 −20 °C à +45 °C (−4 °F à +113 °F) (dans un délai d'un mois)
 −20 °C à +35 °C (−4 °F à +95 °F) (dans les trois mois)
 −20 °C à +25 °C (−4 °F à +77 °F) (dans un délai d'un an)

D Précaution de charge

- **R DANGER !** Ne chargez JAMAIS la batterie dans des endroits où la température est extrêmement élevée, comme à proximité de feux ou de poêles, à l'intérieur d'une voiture chauffée par le soleil ou en plein soleil. Dans de tels environnements, le circuit de sécurité/protection de la batterie s'activera, entraînant l'arrêt de la charge de la batterie.
- **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** charger ou laisser la batterie dans le chargeur de batterie au-delà du temps de charge spécifié. Si la batterie n'est pas complètement chargée dans le délai spécifié, arrêtez la charge et retirez la batterie du chargeur de batterie.
Continuer à charger la batterie au-delà de la limite de temps spécifiée peut provoquer un incendie, une surchauffe ou la rupture de la batterie.
- **AVERTISSEMENT !** N'insérez JAMAIS l'émetteur-récepteur (batterie attachée à l'émetteur-récepteur) dans les chargeurs s'il est mouillé ou souillé. Cela pourrait corroder les bornes du chargeur de batterie ou endommager les chargeurs. Les chargeurs ne sont pas étanches.
- **ATTENTION ! NE JAMAIS** charger la batterie en dehors de la plage de température spécifiée : 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F).
Icom recommande de charger la batterie à +20 °C (+68 °F).
La batterie peut chauffer ou éclater si elle est chargée en dehors de la plage de température spécifiée. De plus, les performances ou la durée de vie de la batterie peuvent être réduites.

4 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

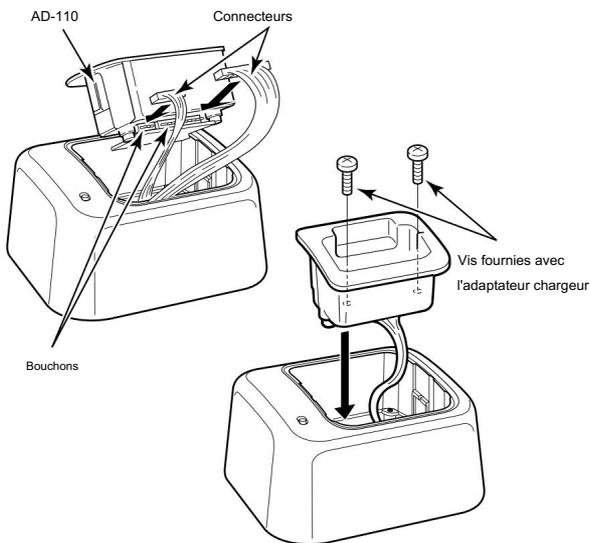
■ Chargeurs de batterie en option

Installation AD-110

L'adaptateur de chargeur AD-110 doit être installé dans le BC 119N ou le BC-121N avant le chargement de la batterie.

Connectez l'adaptateur de chargeur AD-110 et le BC-119N/

BC-121N comme ci-dessous, puis installez l'AD-110 dans l'espace de support du BC-119N ou BC-121N avec le des vis.



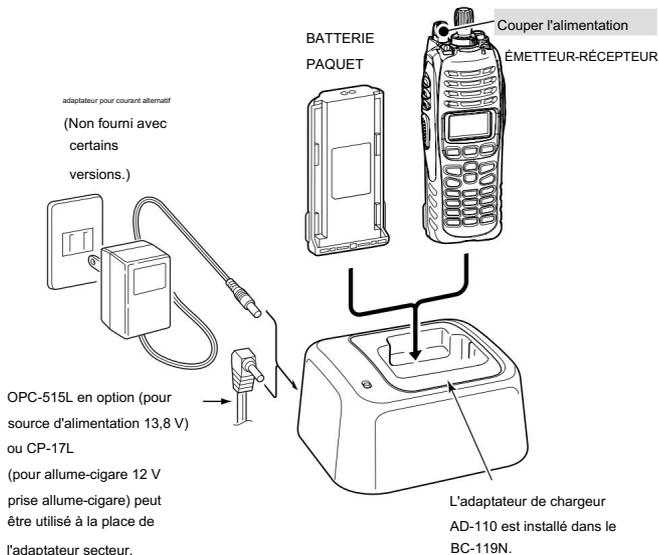
Cette illustration montre le BC-119N.

D Chargement rapide avec le BC-119N+AD-110

Le BC-119N en option permet une charge rapide de la batterie Li-Ion. Durée de charge : env. 4 heures (avec BP-254)

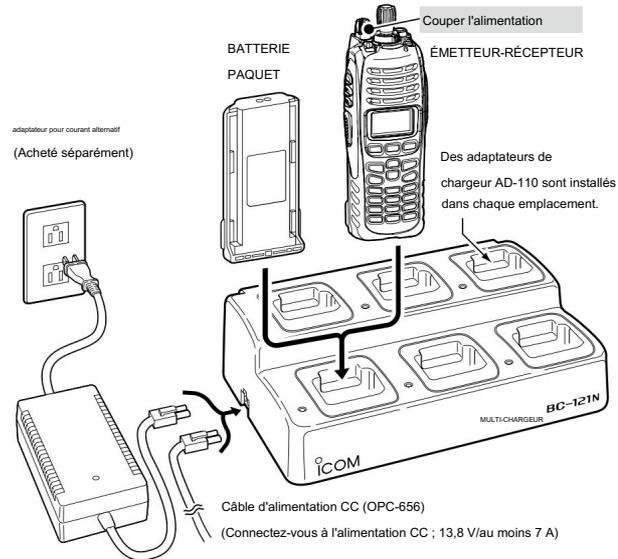
Les éléments suivants sont également requis.

- Adaptateur de chargeur AD-110 (à acheter séparément)
- Un adaptateur secteur (peut être fourni avec le BC-119N selon la version) ou le câble d'alimentation CC (OPC-515L/CP-17L).

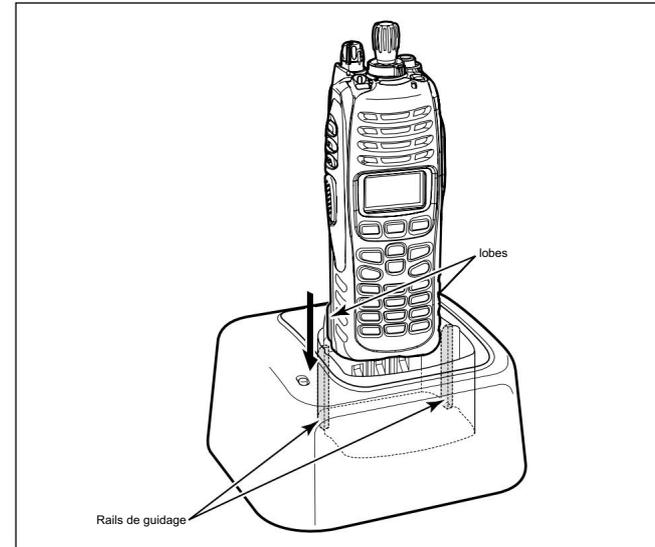


D Chargement rapide avec le BC-121N+AD-110 Le BC-121N en option permet de charger jusqu'à 6 batteries simultanément. Durée de charge : env. 4 heures (avec BP-254)

Les éléments suivants sont également requis. • Six adaptateurs de chargeur AD-110 (vendus séparément) • Un adaptateur secteur (BC-157) ou le câble d'alimentation CC (OPC-656)



IMPORTANT : Avertissement concernant la charge de la batterie Assurez-vous que les lobes de guidage sur la batterie sont correctement alignés avec les rails de guidage à l'intérieur de l'adaptateur du chargeur. (Cette illustration montre le BC-119N.)



5 BOÎTIER DE BATTERIE

■ Boîtier de batterie en option (BP-237)

Le boîtier de piles en option utilise des piles alcalines de taille 6 × AA (LR6). Le boîtier de la batterie offre une faible puissance de sortie.

q Placez votre doigt sous le loquet et ouvrez le couvercle dans le sens de la flèche (q). (Fig. 1)

w Ensuite, installez 6 piles alcalines de type AA (LR6). (Fig.2)

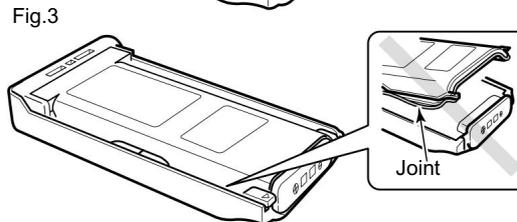
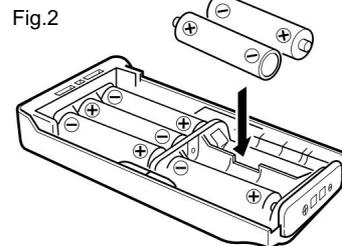
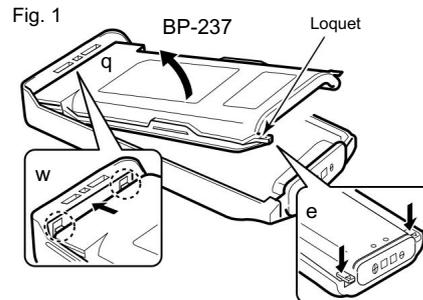
- Installez uniquement les piles alcalines.
- Veillez à respecter la polarité correcte.
- N'épinglez pas le ruban sous les piles.

e Fermez le couvercle en l'ajustant d'abord dans le sens de la flèche (w), puis vérifiez que le loquet est en place (e). (Fig. 1)

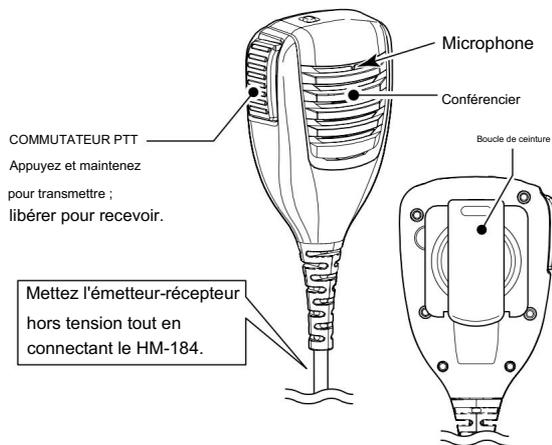
- Assurez-vous que le joint est correctement installé et qu'il ne dépasse pas du boîtier de la batterie. (Fig.3)

AVERTIR:

- Lors de l'installation des piles, assurez-vous qu'elles sont toutes de la même marque, du même type et de la même capacité. De plus, ne mélangez pas des piles neuves et anciennes.
- Gardez les contacts de la batterie propres. C'est une bonne idée de nettoyer les bornes de la batterie une fois par semaine.
- N'incinerez jamais les cellules de batterie usagées car le gaz interne de la batterie peut provoquer leur rupture.
- N'exposez jamais un boîtier de batterie détaché à l'eau. Si le boîtier de la batterie est mouillé, assurez-vous de l'essuyer avant de l'utiliser.



■ Descriptif HM-184 en option

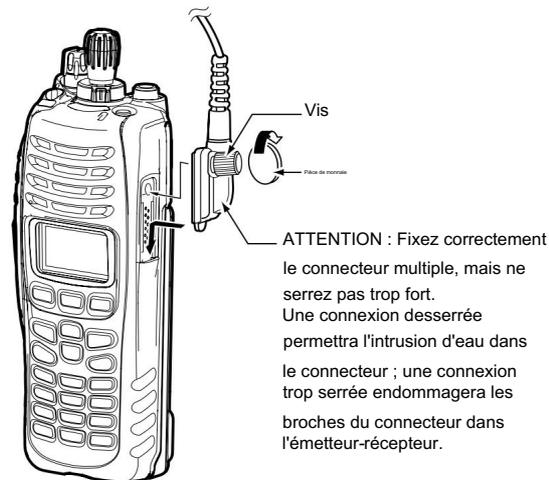


NE JAMAIS immerger le connecteur dans l'eau. Si le connecteur est mouillé, assurez-vous de le sécher AVANT de le fixer à l'émetteur-récepteur.

REMARQUE : Le microphone est situé comme indiqué dans le schéma ci-dessus. Pour maximiser la lisibilité de votre signal transmis (voix), tenez le microphone env. 5 à 10 cm (2 à 4 po) de votre bouche et parlez d'une voix normale.

■ Pour attacher

Fixez le connecteur du haut-parleur-microphone dans le connecteur multiple de l'émetteur-récepteur et serrez la vis avec une pièce de monnaie ou un tournevis à tête plate.



IMPORTANT : GARDEZ le couvercle du connecteur attaché à l'émetteur-récepteur lorsque le microphone haut-parleur n'est pas utilisé. (page 3)

L'eau n'entrera pas dans l'émetteur-récepteur même si le couvercle n'est pas attaché ; cependant, les bornes (broches) rouilleront ou l'émetteur-récepteur fonctionnera anormalement si le connecteur est mouillé.

7 CHOIX

BLOCS DE BATTERIE

Tension de la batterie	Capacité	Autonomie de la batterie*3
BP-254*1	7,4 V 2900 mAh (min.) 3040 mAh (typique)	9,5 heures.
BP-237*2	Boîtier de batterie pour A6 × AA (LR6) alcaline	—*4

1 Le BP-254 répond aux exigences IPX7 en matière de protection étanche.

Lorsqu'il est connecté, l'émetteur-récepteur correspond à IPX7.

2 Le BP-237 répond aux exigences IPX4 en matière de résistance aux éclaboussures.

Lorsqu'il est connecté, l'émetteur-récepteur correspond à IPX4.

*3 Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée et que les périodes de fonctionnement sont calculées dans les conditions suivantes ;

*4 TX : RX : veille = 5 : 5 : 90

La durée de fonctionnement dépend des piles alcalines utilisées.

CHARGEURS

- Chargeur de bureau BC-119N + adaptateur de chargeur AD-110 + adaptateur secteur BC-145

Pour une charge rapide de la batterie. Un adaptateur secteur est fourni avec le chargeur selon les versions.

Temps de charge : env. 4 heures lorsque BP-254 est attaché.

- Chargeur multiple BC-121N + adaptateur chargeur AD-110

(6 pièces) + adaptateur secteur BC-157

Pour charger rapidement jusqu'à 6 batteries (six AD-110 sont nécessaires) simultanément. Un adaptateur secteur doit être acheté séparément.

Temps de charge : env. 4 heures lorsque BP-254 est attaché.

CÂBLES D

- Câble allume-cigare CP-17L

Permet de charger la batterie via une prise allume-cigare 12 V. (Pour BC-119N)

- Câbles d'alimentation CC OPC-515L/OPC-656

Permet de charger la batterie à l'aide d'une source d'alimentation de 13,8 V au lieu de l'adaptateur secteur.

OPC-515L : Pour BC-119N

OPC-656 : Pour BC-121N

- Câbles de copie de zone OPC-1870/OPC-1871

OPC-1870 : Câble de copie de zone portable à portable.

OPC-1871 : Câble copie de zone portable vers mobile.

Voir le guide d'utilisation pour plus de détails.

D UNITÉS OPTIONNELLES

- Unité d'homme à terre UT-124R

Fournit une mesure de sécurité lorsque vous travaillez dans un environnement dangereux, etc.

- Unité de chiffrement UT-125 aes/des

D ANTENNES

- Antennes flexibles FA-S25V/S65V/S66V/S30U/S58U/S75U

FA-S25V : 136–148 MHz

FA-S30U : 380–430 MHz

FA-S65V : 148–160 MHz

FA-S58U : 430–470 MHz

FA-S66V : 160–174 MHz

FA-S75U : 470–520 MHz

- Antenne coupée FA-S67VC/S76UC (Disponible prochainement)

FA-S67VC : 136–174 MHz

FA-S76UC : 380–520 MHz

D AUTRES OPTIONS

- Clip de ceinture MB-115

Clip de ceinture exclusif de type alligator.

- Haut- parleur -microphone HM-184

Haut-parleur-microphone de type robuste.

* Le HM-184 répond aux exigences IP57 * pour la protection étanche.

Lorsqu'il est connecté, l'émetteur-récepteur correspond à IP57.

* Une fois ces articles tombés, l'indice de protection IP ne peut être garanti en raison d'éventuels dommages à ces boîtiers ou au joint d'étanchéité.

L'équipement optionnel Icom est conçu pour des performances optimales lorsqu'il est utilisé avec cet émetteur-récepteur. Nous ne sommes pas responsables de l'endommagement de l'émetteur-récepteur ou de tout accident causé lors de l'utilisation d'un équipement en option non Icom.

Certaines options peuvent ne pas être disponibles dans certains pays. Veuillez consulter votre revendeur pour plus de détails.

8 INFORMATIONS SUR LA FORMATION À LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Votre radio Icom génère de l'énergie électromagnétique RF en mode émission. Cette radio est conçue et classée comme « usage professionnel uniquement », ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques. Cette radio n'est PAS destinée à être utilisée par la « population générale »

dans un environnement non contrôlé.

Cette radio a été testée et est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC pour « usage professionnel uniquement ». De plus, votre radio Icom est conforme aux normes et directives suivantes en ce qui concerne les niveaux d'énergie RF et d'énergie électromagnétique et l'évaluation de ces niveaux pour l'exposition humaine :

- FCC OET Bulletin 65 Edition 97-01 Supplément C, Évaluation de la conformité aux directives de la FCC pour l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquence.
- American National Standards Institute (C95.1-1992), IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3 kHz à 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-1992), Pratique recommandée par l'IEEE pour la mesure des champs électromagnétiques potentiellement dangereux – RF et micro-ondes.
- Les accessoires suivants sont autorisés à être utilisés avec ce produit. L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés peut entraîner des niveaux d'exposition RF dépassant les exigences de la FCC pour l'exposition RF sans fil; Clip de ceinture (MB-115), batterie Li-Ion rechargeable (BP-254), boîtier pour piles alcalines (BP 237) et haut-parleur-microphone (HM-184).



AVERTIR

Pour vous assurer que votre exposition à l'énergie électromagnétique RF se situe dans les limites autorisées par la FCC pour une utilisation professionnelle, respectez toujours les directives suivantes :

- **N'UTILISEZ PAS** la radio sans une antenne appropriée, car cela pourrait endommager la radio et pourrait également dépasser les limites d'exposition RF de la FCC. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par Icom Inc. ou une antenne spécifiquement autorisée par Icom Inc. pour une utilisation avec cette radio.
- **NE transmettez PAS** pendant plus de 50 % du temps total d'utilisation de la radio ("Facteur de marche de 50 %"). Transmettre plus de 50 % du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité d'exposition RF de la FCC. La radio émet lorsque le voyant TX s'allume en rouge. Vous pouvez faire émettre la radio en appuyant sur le commutateur « PTT ».
- Gardez **TOUJOURS** l'antenne à au moins 2,5 cm (1 in.) du corps lors de la transmission et n'utilisez que les clips de ceinture Icom indiqués à la p. 24 lorsque vous attachez la radio à votre ceinture, etc., pour vous assurer que les exigences de conformité d'exposition RF de la FCC ne sont pas dépassées. Pour fournir aux destinataires de votre transmission la meilleure qualité sonore, tenez l'antenne à au moins 5 cm (2 pouces) de votre bouche et légèrement décalée sur le côté.

Les informations énumérées ci-dessus fournissent à l'utilisateur les informations nécessaires pour lui faire prendre conscience de l'exposition aux RF et ce qu'il faut faire pour s'assurer que cette radio fonctionne avec les limites d'exposition aux RF de la FCC de cette radio.

Interférence électromagnétique/Compatibilité

Pendant les transmissions, votre radio Icom génère de l'énergie RF qui pourrait éventuellement causer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes.

Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire. NE PAS utiliser l'émetteur dans des zones sensibles aux rayonnements électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

Utilisation professionnelle/contrôlée

L'émetteur radio est utilisé dans des situations où des personnes sont exposées en raison de leur emploi, à condition que ces personnes soient pleinement conscientes du potentiel d'exposition et puissent exercer un contrôle sur leur exposition.

Count on us!

A-6662D-1FR e
Imprimé au
Japon © 2008-2009 Icom Inc.

Imprimé sur du papier recyclé avec de l'encre de soja.

Icom Inc.

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japon